

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

FREE DISTRIBUTION Every Thursday

2020 / 12 / 03

VOL. 19. 48



卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB
Tel : 403-250-9990

全力推介 · 最熱賣SUV

2021 Palisade

Ultimate Calligraphy Model

• 馬力強勁 · 內籠豪華 · 先進設備齊全 ·

- 3.8L GDI V6 Engine (291 HP)
- Drive Mode Select
- Harman Kardon premium audio system
- Blind view monitor
- LED Tail Lights
- Rain-sensing windshield wipers
- Puddle lamps
- Premium Nappa leather seats
- Second-row wide panel sunroof
- 12.3" full digital display instrument cluster
- Heads-Up Display
- Wireless charging pad
- Ventilated front and second-row seats
- Suede headliner
- Driver talk intercom system
- Hyundai SmartSense safety features



TED LAM
General Sales Manager
營銷總經理
精通 粵語、英語



Humphrey Yeung
楊先生
信貸經理/華語總監
精通 國、粵、英語
403-619-9155

歡迎親臨本車行以最優惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

\$300

每兩周供款
BI-WEEKLY

長期租賃特惠 36 MONTH LEASE

如欲重建閣下受疫情影響的信用紀錄
請速致電403-619-9155查詢詳情

Did the pandemic ruin your credit?

- Bad credit, no credit?
- Repossession?
- Bankruptcy ?
- Credit rebuilding
- New to Canada?
- Divorce?

We are here to help, please call us
at 403-619-9155



Jacky Lau
劉先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Jonathan Yee
余先生
產品顧問
精通 國、粵、英語
403-992-9816

GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca



ELECTRONIC GAMING TABLES OPEN
新增電子博彩遊戲
廿一點 百加樂
輪盤及 Poker

角子機零樂自助美食餐廳全面開放
依足防疫衛生條例，服務加倍細心！

\$7.99
每天
9:30~11am
供應

**天天
超值早餐**

\$17.99
每天
11am~2:30pm
供應

**天天
精選午餐**

\$21.99
逢周一、二
5~10pm
供應

**主廚
特選晚餐**

\$28.99
逢星期三
5~10pm
供應

**汎亞
美食之夜**

\$39.99
逢星期四
5~10pm
供應

**海鮮
美食之夜**

\$29.99
逢周五、六、日
5~10pm
供應

**燒焗
牛排之夜**

(以上價格未包括GST及小費)

***PRICE EXCLUDE TAX AND GRATUITY. 18% GRATUITY FOR GROUPS OF 6 OR MORE.**

All daily features include regular tea, regular coffee or fountain beverages. All other beverages are chargeable. Items subject to change. Pictures may not replicate actual items served.
Allergy Alert: For any food allergy questions or concerns, please speak with your server prior to ordering. Grey Eagle Resort & Casino is not responsible for continuing or completing a promotion. Promotions are subject to change without notice and subject to AGLC regulations. No purchase necessary. Prizes are awarded as is, no prize substitutions. Winners must be 18+.

WWW.GREYEAGLERESORTANDCASINO.CA

18-1015-Centre St.NW.

Tel: 587-351-6088

<https://jenjudan-canada.com/main/drink-menu/>

珍煮丹



Congratulate to your

OPENING

珍珠滾滾 匯聚中西



糖記甜品

1120-Centre St.NE, Calgary



The Captain Boil

1324D Centre St, NE, Calgary

全人敬賀



東來順

潮州客家美食

EASTERN FORTUNE RESTAURANT

AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

www.easternfortune.ca



@easternfortuneeyc



每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am

那酒 愛美麗

開始學習從酒標上探索那酒的產區、葡萄、口味、食物搭配建議時，會越看越有趣味，越想品嚐瓶中的葡萄酒。

酒標上，發現一個既不是葡萄品種，又不是產國產區的名字，究竟甚麼是Meritage?

這是一個創於八十年代的協會，源於美國加州。如今會員有來自加拿大、法國、阿根廷、以色列、墨西哥等酒莊，規則是釀製法國波爾多(Bordeaux)式的傳統葡萄酒。

*** 為何跟隨波爾多式去釀酒？**
這產區因每年的氣候、雨水、風霜有異，令致葡萄的品質和產量受影響。混合多個葡萄品

混 釀

種，可降低種植草-葡萄帶來的重重風險。歷史悠久的著名酒莊，有賴星級釀酒師，使用專業混釀配技術，恰當地分配葡萄比例，成功地混釀鼎鼎大名的波爾多經典。如：拉菲(Lafite)、瑪歌(Margaux)、拉圖(Latour)等。Meritage是對波爾多混釀的一份致敬。

*** 它是哪些葡萄釀造的？**
協會會員吧Meritage印在酒標上，必需用赤霞珠(Cabernet Sauvignon)、梅洛(Merlot)、品麗珠(Cabernet Franc)、馬爾貝克(Malbec)、味而多(Petit Verdot)、佳美娜(Carmenere)等，至少用兩種，卻每種不能超過百分之九十，再混合小比例的其它一至三種葡萄，去製造紅紅釀。通常酒莊用赤霞珠、梅洛、品麗珠為主導，帶來豐富的桑葚、黑莓果香、紫羅蘭花香外，橡木桶陳年後，添上濃厚可、咖

啡、香草的流質感，乾而不膩。嚥下去後，悠長回味，久久不散。

*** 紅混釀如**

此誘人，有沒有白混釀？

白混釀(White Meritage)主要是以長相思(Sauvignon Blanc)、賽美蓉(Semillon)，混以少許的密斯卡岱(Muscadelle)。其熱情果、鳳梨、青檸、草香，成為白葡萄酒飲家的寵兒。

很多酒莊，沒有加入協會，也沒有把Meritage印在酒標上，卻釀製高品質的混釀，爭妍鬥艷。



* 註：照片只作顯示紅和白混釀酒標，並非推銷某些酒莊產品，謝謝。

SOUTH POINTE



所有全新
2020年型號
豐田汽車存貨
0%*
利率優惠
OAC

2020
YEAR END
CLEARANCE

原廠建議售價
節省高達
20%*
指定2020年型號
豐田汽車

LAST CHANCE!! 2020 CLEARANCE EVENT!! SAVE THOUSANDS. LAST CHANCE!!

*0首期及 延遲供款
至 2021年4月
OAC*

所有成功
購車顧客可獲*
免費冬季雪胎

原廠現金回贈
最高可達 \$10,000*

超過100輛
全新豐田汽車
清貨促銷

成功購車顧客可免費獲贈
58吋4K
智能電視*

現金回贈
最少可獲\$1,000*

再加下列2020年型號清貨促銷優惠!!!

2020 COROLLA NEW LE LOADED-AUTO

WAS \$23,829.25* **NOW \$21,988*** #0P01697
SAVE (1,841.25)!!! OR 0% OAC

2020 CAMRY NEW LE 8 PASSENGER

WAS \$30,900* **NOW \$27,888*** #0P02118
SAVE (3,012)!!! OR 0% OAC

2020 SIENNA NEW LE 8 PASSENGER

WAS \$41,359.25* **NOW \$38,859*** #0P01982
SAVE (2,500)!! OR 115 WEEKLY 0 DOWN OR 0% OAC

2020 RAV4 LE AWD NEW AWD

WAS \$32,865* **NOW \$30,858*** #0P02038
SAVE (2,007)!!! OR 88 WEEKLY 0 DOWN OR 0% OAC

2020 HIGHLANDER LE AWD

WAS \$45,920* **NOW \$42,998*** #0P01707
SAVE (2,922)!!! OR 0% OAC

2020 SIENNA CE NEW 7 PASS

WAS \$37,959* **NOW \$35,588*** #0P02034
SAVE (2,371)!!! OR 0% OAC

此優惠祇限本周六上午九時至下午六時!

IT'S TIME TO TOYOTA

SOUTH POINTE TOYOTA

403.567.8888

11500-35St. SE
BARLOW TR. & DEERFOOT TR. SE



ALL PRICES INCLUDE ALL TAXES AND FEES AND ARE PLUS GST ONLY. ALL OFFERS HAVE CONDITIONS AND ONLY ONE OFFER PER CLIENT. THE NO PAYMENT OFFER IS A 4 MONTH BANK FINANCE DEFERRAL AND IS OAC. SEE DEALER FOR COMPLETE DETAILS.

Trend Weekly December 3, 2020

卡城冬日既安全又有興趣的活動



• 芒果佈甸整理翻譯

第二波疫情高峰期終於毫無預警地到來了，讓人措手不及之餘，政府的反應遲緩也讓入院人數不斷升高。今年，一如小編的朋友說的，好像過了一個假的年一樣，一眨眼就是12月。除了多處公共場所不敢去，更是與家人過起了離群索居的生活。好在，聖誕節的到來，雖然不能聚會，但還是有一些既安全又好玩的活動可以參與。

☆ 與家人一起製作美味曲奇 ☆

老宅在家，心情鬱悶無處發洩？美食絕對能治愈你！聖誕將至，有沒試過和家人砌一個Gingerbread Man House？或是感覺這個難度太高的話，不妨試試裝飾簡單的Gingerbread Man或其他小巧曲奇。Cakeify Studio有不少選擇，還可以提供各式DIY Cookie Kits，如Icing, Sprinkles, Candy/Sanding Sugar等。市內10公里免費送貨或可到店取貨。

地址：607 Meredith Rd. N.E., 403-454-7885

詳情可Click入官網或掃QR CODE：cakeifystudio.com



☆ 在線組音樂合唱團 ☆

小編很喜歡聽教會的聖歌，可惜今年不能親臨現場了。沒關係，可以在線和其他人組團合唱！Youth Singers of Calgary's online Christmas Choir歡迎你。合唱團分為兩部份，14歲以下及14歲以上。可以線上在3個周二晚上練習，然後在12月22日，2020年會有在線的大合唱。

詳情可Click入官網或掃QR CODE：

www.youthsingers.org/register/



MERRY XMAS



☆ 戶外溜冰☆

Olympic Plaza

室內溜冰或許在今年不合時宜，滑雪又需要不少技巧。若想要點帶氧運動，又不需要太多專業技巧，不妨試試在市中心Olympic Plaza和家人戶外溜冰。夏日是噴水池的Plaza，冬日驟變成滿地真冰。若沒有冰鞋的朋友，可以到Plaza內的Skate Hut租借，該店週四至週日辦公。卡城往年有不少Parks可以戶外溜冰，如Carburn Park, Bowness Park等，但由於疫情關係，市政府今年只對外開放Olympic Plaza。

地址：228 8 Ave. S.E.

詳情請Click入網址或掃QR CODE



查看最新的Covid-19指引：

www.calgary.ca/csps/parks/locations/downtown-parks/olympic-plaza.html



☆ 星光閃閃燈光展 ☆

Christmas Light Drive-Thru at Spruce Meadows

每年都有的燈光展，今年疫情下更顯得吸引又可貴。由Scotiabank, Bennet Jones, ATCO和WestJet共同贊助的燈光展，會在12月的每個週五至週日，晚上5點開始至10點結束。既然是Drive-Thru，自然就不用擔心會有感染病菌的危險了。安安靜靜坐在溫暖舒適的車內，欣賞著成千上萬的聖誕節燈飾，是不是很賞心悅目？

時間&地點：Dec 4, 2020-Jan 3, 5-10pm (聖誕節12.25除外)

18011 Spruce Meadows Way S.W, 可途經部份展館外圍，詳情請Click入官網及掃QR CODE。

官網：www.sprucemeadows.com/container.jsp?id=69



另外，在14 Street NW, 也有Lions Festival of Lights。時間在11.29, 2020至1.8, 2021, 超過650,000個燈泡，也是卡城最大型的燈光節。南邊的另一個燈光節在Legacy社區，時間在11.15, 2020至1.10, 2021。

詳情可瀏覽官網或掃QR CODE：www.lionsfestivaloflights.ca/



DEC 4 - 10
2020



LUCKY SUPERMARKET

34.99 each
2020年新造



仙女牌泰國香米(36磅)
Fairy Brand Premium
Thai Jasmine Rice 2020
36lb

3.88 each



菩提菜齋麵
La Bo De Vegetarian
Instant Noodle 10x70g

5.99 each



三蟹嘜魚露
Three Crabs Fish Sauce
682mL (Limit 2)

1.59 each



雞嘜綠豆
Cock Brand Green Mung
Bean 400g

1.99 each



幸福比內牌椰果
Lucky Pinoy Coconut Gel
Assorted Varieties 340g

2.98 /lb



越南青芒果
Green Mango, Vietnam

98¢ /lb



加州大甜橙
Navel Orange, Cali

2.18 /lb



台灣番石榴
Taiwan Guava

1.68 /lb



特大無核黑提子(加州產)
Extra Large Black
Seedless Grape, Cali

2.28 each



泰國嫩椰青
Young Coconut, Thai

98¢ /lb



特級富士蘋果(加州產)
Extra Fancy Fuji Apple,
Cali

1.98 /lb



芥蘭(墨西哥產)
Gai Lan, Mex

1.18 /lb



白菜仔(墨西哥產)
Baby Bok Choy, Mex

78¢ /lb



大芋頭(墨西哥產)
Large Taro Root, Mex

1.38 /lb



紫心番薯(中國產)
Purple Yam, China

78¢ /lb



白蘿蔔(中國產)
White Lo Bok, China

98¢ /lb



鴨梨(中國產)
Ya Pear, China

10.98 /10kg



Robin Hood 多用途麵粉
Robin Hood All Purpose
White Flour 10kg

7.99 each



美極牌醬油
Maggi Seasoning Sauce
800mL

2.99 each



三花牌厚忌廉
Carnation 100% Thick
Cream 170mL

79¢ each



莎基歌牌罐裝飲品
Sagiko Drink Assorted
Flavours 320mL

4.99 each



Kiwi Pro 削皮器
Kiwi Pro Peeler Slicer

6.49 each



Marque Trawler 龍鱈魚連骨
Marque Trawler Bone In
Salted Cod Fish 454g

3.88 /lb



新鮮牛腩
Beef Flank

5.48 /lb



西冷牛扒
Beef Sirloin Tip AAA

1.28 /lb



新鮮特級雞腿球
Trimmed Chicken
Drumstick

2.88 /lb



叉燒肉
Pork Shoulder

5.48 /lb



新鮮牛眼肉扒
Halal Beef Eye of
Round AA

1.88 /lb



新鮮特級小雞腿
Halal Chicken
Drumstick

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am - 9pm Daily

Prices Effective
December 4, 2020

FRI 04 SAT 05 SUN 06 MON 07 TUE 08 WED 09 THU 10

Instagram @ luckysupermarket_calgary
Facebook @ luckysupermarketcalgary

耆英日優惠
Senior Day
Wednesday December 9

10% OFF

十二月九日 (星期三)

248
4 Days Only
Dec 4 - 7
只限四天



瘦免治豬肉
Lean Ground Pork

398
4 Days Only
Dec 4 - 7
只限四天



新鮮走地雞
Fresh Free Run Chicken

269



Chanos 原條虱目魚
Chanos Whole Milk Fish
800UP

3999



海燕牌去頭老虎蝦
Ocean Swallow Headless
Black Tiger Shrimp 21/25
3.6lb

429 each



布拉勤牌菲律賓腸仔
Bulacan Cured Sausage
Longanisa Sweet or Hot
375g

2999 each
2020年
新造



吳哥牌特級香米(40磅)
Angkor Royal Premium
Cambodian Jasmine
Rice 2020 40lb

399 each



瑪卡比牌醬油和醋
Marca Pina Soy Sauce &
Vinegar Value Pack 2x1L

799 each



Spagnia 初榨橄欖油
Spagnia 100% Extra
Virgin Olive Oil 1L

399 each



紅瓦厝煮食用台灣米酒
Red House Taiwan Rice
Cooking Wine 750mL

369 each



SPAM牌午餐肉
Spam Luncheon Meat
Regular or 25% Less
Sodium 340g

399 each



雀巢牌美祿沖劑
Nestle Milo Chocolate
Drink Mix 400mL

499 each



可憐必思乳酸菌飲品
Calpico Soft Drink
Assorted Varieties 1.5L

499 each



國華黑砂糖客家仙草
Kuo Hua Grass Jelly w/
Brown Sugar Syrup 1kg

109 each



Jack & Jill 脆炸豬皮小食
Jack & Jill Chicharron
Selected Varieties 90g

2488
Sunridge
Store Only!
限
Sunridge店



好運燒鴨(大)
Lucky Large BBQ Duck

899 each
Sunridge
Store Only!
限
Sunridge店



好運馬來西亞叻沙湯麵
Lucky Malaysian Curry
Laksa Noodle Soup

299 each



好運提子包(12個)
Lucky Fruit Roll Bun
12pc

269 /lb



幸福比內牌原條竹英魚
Lucky Pinoy Whole
Round Scad Fish 8/11

269 each



海燕牌烏頭魚
Ocean Swallow Mullet
Fish 15/17 454g

399 /lb



永遠童子雞
Wingtat Farm Fed
Cornish Hen

949 each



幸福比內牌有頭老虎蝦
Lucky Pinoy Head On
Shell On Black Tiger
Shrimp 15/18 454g

679 each



越金牌有頭白蝦
Viet Gold Head On
White Shrimp 50/60
400g

799 each



海燕牌炸魚餅
Ocean Swallow Fried
Fish Paste Assorted
Varieties 400g

699



國華風味龍蝦球
Kuo Hua Lobster Ball
300g

229 each



幸福牌鹽煮花生
Lucky Cooked Salted
Peanut 454g

159 each



布拉勤牌米薯蓉
Bulacan Grated Cassava
454g

189 each



第一家牌春卷皮(八吋半)
TYJ Spring Roll Pastry
8.5" 20pc

349 each



Choripdong 讚岐烏冬
Choripdong Udon
Noodle 5x250g

799 each



小美(紅豆/芋頭)雪條
Xiao Mei Red Bean &
Taro Ice Bar 5x80g

Flyer prices effective Dec 4, 2020 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | f @

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限,售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤,一律以店內標示價錢為準。



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 12月04日至12月10日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 8pm

海鷗香米
Geolandasmine Rice



\$42.99/bag

Akeno白蝦 26/30
Akeno White Shrimp 26/30



\$22.99/box

富有柿
Fuyu Persimmon



\$1.29/lb

餐館特價批發

紅蘿蔔	\$14.00/box
青蔥	\$23.00/box
青蔥	\$24.00/box
台灣椰菜	\$25.00/bag
大洋蔥	\$23.00/bag

 砂糖橘 Mini Sweet Mandarin \$1.59/lb	 上海白菜 Shanghai Bok Choy \$1.25/lb	 香梨 Fragrant Pear \$1.79/lb	 百利芥蘭 Gai Lan \$1.89/lb	 水晶梨 Asian Golden Pears \$1.39/lb
 雪裡紅 Sher Li Hon \$1.35/lb	 藍鳥甜橙 Blue Jay Oranges \$1.25/lb	 百利油菜 Yue Choy Sum \$1.69/lb	 台灣椪柑 Taiwan Pokan \$1.59/lb	 台灣椰菜 Cabbages \$0.69/lb
 G7 3合1咖啡 G7 3 in 1 Coffee \$3.49/ea	 Aroy-D 筍塊/筍片/筍絲 Aroy-D Bamboo Half/Sliced/Strips \$1.89/ea	 六福鹹蛋 SF Salted Duck Egg \$3.25/ea	 竹牌米紙 Bamboo Rice Paper \$1.69/ea	 八道各種碗麵 Paldo Bowl Instant Noodles \$9.69/box
 冰片糖 Brown Sugar \$0.89/ea	 大哥各種口味花生 Koh-Kae all Favored Peanuts \$2.99/ea	 豐收牌去皮綠豆 Peeled Mung Bean \$1.09/ea	 金馨江西潮粉 Jinxin Rice Stick \$5.69/ea	 家樂雞湯 Knorr Chicken Broth Soup \$0.79/ea
 雞牌菱粉 Cock Tapioca Starch \$0.85/ea	 Lobo 叉燒粉/Nam粉 Lobo Roasted Pork/Nam Powder \$1.39/ea	 大信傳統滑豆腐/炸豆腐 DSI Smooth Tofu, Deep Fried Tofu \$2.19/ea \$2.69/ea	 迷你雞蛋 PV Eggs \$2.99/pk	 鳳尾蝦41/50 White Shrimp with Tails 41/50 \$11.49/bag
 金鯧魚 Golden Pompano \$2.79/lb	 永達走地雞 Forzen Chicken \$9.99/ea	 龍鱈魚 Greenland Turbot \$5.89/lb	 6" 公仔春卷皮 6" Doll Spring Roll Wrap \$1.59/ea	 香菊鮮腐皮 Xiangju Fresh Bean Curd \$6.99/ea

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



梁兆邦先生

道明財富副總裁及投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Vice President & Investment Advisor
Certified Retirement Specialist

特許投資經理
認可退休策劃專家
直線：403-216-2089

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603
TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

TD Wealth 道明財富



道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明理財加拿大有限公司之轄下專門服務私人投資理財部 (TD Waterhouse Private Investment Advice) - 道明理財私人全權投資有限公司 (TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之服務。道明理財私人全權投資 (TD Waterhouse Private Investment Counsel) - 道明理財銀行之道明財富私人銀行以及道明加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之服務。道明財富私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所管理的產品和服務。TD Waterhouse Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產權。*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的產權。



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機：587-315-8500
電郵：whui@allstate.ca
地址：#234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務

Total Essential Total Essential Plus

「道道通」一包在手，美食無憂

黃金比例純天然蔬果高纖維素

睡前一包即可：

- 令腸道輕易排走5-10磅宿便
- 幫助去水腫及重組腸道生態

監督腸道環境，規劃腸道運作



亞省特約代理：



華隆 地址：豐治大藥房內 #108 Harvest Hills Blvd NE Calgary
電話：(403)525-2888 傳真：(403)522-0768
營業時間：每日九時至五時
華北 地址：Bay 323 34 Ave. NE Calgary
電話：(403)282-0827 傳真：(403)282-0724
營業時間：每日九時至五時
華興 地址：東區太古廣場 Unit 3000, 999-1018 St. NE Calgary
電話：(403)297-5132 傳真：(403)297-5172
營業時間：每日九時至五時

加拿大總代理：

La Belle Vie Enterprises Ltd.
1-604-961-6231





SUBARU 全新第二代 BRZ 動力底盤雙雙升級

全新BRZ延續上一代的設計概念，保留原有的輪廓構型，但是具備更利的車頭設計，並且有更薄型的車頭燈，還有全新設計的後保桿，同時配上摺線更立體的引擎蓋。此一新車型保留了與過去相同的基本輪廓，但具有更銳利的前翼，側裙前方前輪拱後方，左右皆有比較長的大型通風口。不過上一代的一些設計元素，則被完整移植到新一代BRZ身上，像是車頂有鈹件突起，還有原車型上的後分流器內嵌中央霧燈和雙排氣尾燈，則被完整地保留下來，而依車型不同，也有新的17吋和18吋鋁圈可選擇。

新一代BRZ的造型變化，不僅僅是在視覺上有新的裝飾效果，事實上在車頂、前翼和引擎蓋，都是採用輕量化的鋁材質製成，另外有較大的合金輪圈，配上 Michelin Pilot Sport 的跑胎，以提升抓地力。在座艙方面，BRZ也做了大幅度的變動，儀表板更換為7吋的全數位儀表，儀表台中央是一個新的8吋中控娛樂資訊系統螢幕，與上一代車型一樣，座艙內也配備一對包覆性較佳的運動化座椅、還有運動方向盤和鋁質踏板。

SUBARU表示，新一代BRZ的底盤經過改造，並採用更強的黏合技術，讓底盤與車架黏合會更好。SUBARU的工程師表示，這樣的作法可以讓車身外殼的剛性比上一代提高50%，這樣的變革這有利於車子的轉向反應和操控。為了匹配更堅實的底盤，也因應上一代BRZ車主提出的抱怨，SUBARU更換一具動更強大的引擎，雖然仍是自然吸氣的 2.4 升四缸水平對臥引擎，其最大馬力228hp，最大扭力249Nm，這比上一代多出31bhp 和44Nm。

SUBARU也堅持原來的前置引擎的配置和後輪驅動，變速箱則有6速手排和6速自排可選擇。而BRZ未來也會衍出GT86的雙生車，而這不會是TOYOTA與SUBARI聯盟推出唯一的作品，雙方最近同意共同開發一輛新的全電動四輪驅動SUV，未來將對決 TESLA Model Y，以及福士ID.4。





花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✧ 結婚花球
- ✧ 靈柩花被
- ✧ 開張花籃
- ✧ 長壽花圈
- ✧ 剪綵花球
- ✧ 花牌、花籃
- ✧ 祭帳、禮圍



美加餐用具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
 中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品
恭祝各界新春快樂



名人千禧號 Celebrity Millennium (二)

· 志永

船上最受歡迎無服裝限制免費餐廳，位於10樓「海景咖啡廳 Ocean View Cafe」自助餐廳，從早上6點半至凌晨12點半供應不同食物，午餐、晚餐和大都會餐廳差不多。必備沙律、熱菜、南洋咖哩美食、甜點、水果、果汁、咖啡、熱水應有盡有，最窩心是經常有廚師即時炒粉麵，選好材料雞、牛、豬肉、蔬菜，交給廚師炒，夠鑊氣。晚上按顧客要求燒牛扒，最受歡迎。中午偶爾限量供應龍眼、紅毛丹、椰子水等新鮮生果。早餐喜歡食碗粥和牛角包，十分驚喜有太座鍾愛的eggs Benedict，晚上玩完上來吃點水果、披薩宵夜。明亮落地玻璃大窗進餐邊賞海景，悠閒寫意。噢！往下看一眼，椅子底下是看到海底透明玻璃窗，太座站在窗上，感覺站在海上，趕快拉她回來，玻璃破了掉下去怎麼辦？

船上還有兩間免費餐廳，「Luminae 餐廳」，專為套房旅客而設。「藍光餐廳 Blu」是高級套房旅客專用，閒人勿進。船公司最易賺錢當然是酒水，遊輪禁止攜帶酒類上船，所以有多間收費特式餐廳、酒吧與酒廊。「亞洲餐廳 Qsine」黑白配橙座椅夠型格，只供應晚餐。日間給華人租來打麻雀，哈哈！「奧林匹克餐廳 Olympic」只容納114人，餐廳部分家具、擺設、甚至胡桃木鑲板裝飾，來自「鐵達尼號 Titanic」同時生產姐妹郵輪「奧林匹克號 The RMS Olympic」上 La Carte 餐廳，享用晚餐同時體會昔日高貴典雅氛圍，值得一試。此外還有意大利扒房餐廳「Tuscan Grille」和日式料理「Sushi on Five」。

酒吧多數與娛樂區連接，小酌一杯，值得推薦有：從11樓走上頂樓船尾「屋頂露台 Rooftop Terrace」，晚上是露天電影院，躺在舒服座椅看星星，或邊吃點心邊欣賞美食題材電影，很浪漫呀！旁邊是迷你運動場，是足球場又是籃球場。從10樓海景咖啡廳出來，船尾「日落酒吧 Sunset」可以吸煙露天用餐區，邊吃晚餐邊看落日很愜意。11樓船最前方無敵海景「宇宙酒廊 Cosmos Lounge」，可俯視直升機停機坪，白天很安靜，拿本書坐在一角靜靜享受，偶爾有些活動在此舉行。晚上變了樣，樂隊演出快節奏音樂，十分熱鬧，加入擠滿年青人舞池，即時活力充沛。去得最多4樓「聚會酒廊 Rendezvous」，早晚都有不同活動和娛樂節目，晚上聽菲律賓樂隊演唱，聽歌跳舞，不亦樂乎。4樓「馬天尼酒吧 Martini Bar」，吧檯和陳列架都是用冰做有鋪頭，即使不飲酒，也值得參觀。

其它娛樂，11樓宇宙酒廊旁「兒童樂園 Fun Factory」，有托兒服務小型兒童活動室。「X Club」專為青少年設遊戲機房，甲板有專門「緩跑徑 jogging track」，迎着清新海風跑步。

10樓有24小時開放健身中心，健身設備很齊全，面向大海跑步機上跑，感覺特別有勁力。健身房旁邊有個收費水療中心Spa，套房客人免費做水療「波斯花園 Persian Garden」。美容院還有針灸按摩服務！海景自助餐廳旁乒乓球檯，就要排隊。10樓人氣最旺泳池分室內室外，室內「日光泳池 Solarium pools」16歲以上才能進入，水很淺不能游泳，很多人躺在那裡享受溫水按摩。室外2個長方形海水泳池，4個spa按摩池，泳池和按摩池經常滿為患都沒有享用。泳池旁有好幾張單人或雙人躺椅，每天下午樂隊演唱，十分熱鬧。甲板配備餐桌沙發座位方便親友一起聊天。我倆卧在比陽臺鐵椅舒服得多太陽椅，蓋着游泳區供應乾淨厚實毛巾，吃點心看書睡懶覺，度過悠閒下午，一樂也！。未完待續。



室外兩個長方形海水泳池



泳池旁甲板



到海底透明玻璃窗

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com



法拉利推出賽道版跑車 Ferrari 488 GT Modificata

法拉利（FERRARI）推出的公路版跑車，已讓該品牌成為超跑的代名詞，不過法拉利對於賽車運動的關注也一直保持著熱度。早前該品牌推出的Ferrari 488 GT Modificata，是一台賽道專用的超跑，級數在488 GTE和488 GT3之間的中階車款，488 GT Modificata 兼具了上述兩款車的優點，法拉利稱之為「完美的結合」。

法拉利不只是打造了一個新的車身，更是針對動力系統進行改造升級，主要是因為不再受限於FIA的BOP（Balance of Performance）的限制。Balance of Performance（性能平衡規則）是由FIA和TCR的技術部門在賽季開始前制定和發布平衡各賽車的性能，使比賽更有可看性，因而削弱那些性能比較強大的車款，減少動力輸出等。動力經過改良後，最大馬力提升到700hp，這樣的出力比起GTE和GT3賽車強很多，而動力傳輸則透過纖維離合器和變速箱，傳送動力。

法拉利也特別改造這台車的空氣動力學性能，以取得前部更大的下壓力，透過車頭壓力重心前移的手法，但不會增加車子整體阻力，進而增加的下壓力，讓車速在每小時230公里時的下壓力可達到1000多公斤。此外，車身大部份採用碳纖維打造（包括鋁質車頂等），再結合GTE的懸掛系統。而與煞車制動系統大廠Brembo合作開發，從488 GT3 EVO移植過來再加上為GT Modificata而改造的ABS系統。這台賽車也配備了數據收集系統，例如安裝V-Box和Brembo的資訊收集系統，數據可以直接下載到USB上頭，以方便用來傳輸。賽車的其他標準功能和配備還包括，高置後視鏡攝像機、第二張座椅和胎壓監控系統，可追蹤壓力和溫度變化，另有完全客製化的配件。與大多數法拉利賽車一樣，488 GT Modificata 將採限量生產，最初僅會供貨給參與法拉利 GT賽車（Competizioni GT），以及Club Competizioni GT系列賽事的車手們。





H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準

凡購物滿\$30即可免費獲贈5磅裝紅蘿蔔

<p>Red Seedless Grapes 無核紅提 SALE 1.68/lb</p>	<p>Honeydew Melons 蜜瓜 SALE 1.98/ea</p>	<p>Navel Oranges 甜橙 SALE 1.28/lb</p>	<p>Ambrosia Apples 安培士蘋果 SALE 0.68/lb</p>
<p>Tomatoes on The Vine 番茄連藤 SALE 1.28/lb</p>	<p>Celery 西芹 SALE 1.48/ea</p>	<p>Green Peppers 青椒 SALE 0.98/lb</p>	<p>Romaine Lettuce 羅文生菜 SALE 0.98/ea</p>

零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232
 周一至周五: 9am-8pm 周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

	<p>本周特價 12月03日 - 12月09日</p>
--	--

卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校
 (提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)
 校址: 唐人街河濱大廈 (文化中心側對面) 126 2nd Ave SW, Calgary, AB. T2P 0B9
 電話: 403-264-2233 傳真: 403-282-9854
 網址: www.ccpschool.ca 電郵: ccps@shaw.ca
 Facebook website: www.facebook.com/calgarychineseprivateschool

招收 2020 ~ 2021 年度新生

由於Covid-19確診個案持續，本校在9月12/13日(星期六、日)第一學期提供網上教學，我校老師團隊一直在努力計劃「網上課程」本學期的重點是靈活使用以引發學生學習興趣為主的語言及文化教材，設計生動活潑的教學活動，使學生快樂輕鬆地學習中文，同時減輕學生因網上教學所帶來的不必要壓力。

師資: 近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師，教學經驗豐富、態度嚴謹；多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》及《華文教育終身成就獎》。

設施: - 靈活生動的教學方法，多媒體教學工具，令教學更生動有趣；
 - 寬敞明亮的教室，閉路電視監控，為學生提供良好而安全的學習環境；
 - 獨立行政辦公室，每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務；
 - 課室自置、為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施；

課程: 小班教學10-20人數，中文雙語分班教學，高中學生修畢中文課程，可獲得亞省教育部認可的15個高中學分，並設高中(十至十二年級)函授課程。

教材: 選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材，同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。

時間: 2020年9月12日(星期六) 上午班、下午班 / 9月13日(星期日) 上午班

級別: 廣東話及普通話: 幼稚園低班至十二年級

學費: 幼低、幼高全年\$340 (幼高班另加\$20畢業費)
 一年級至十二年級全年\$320 (六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)

辦公時間: 星期一至星期六 上午9時至下午5時 (星期三休息)
 星期日 上午9時至中午1時正

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

Cora Chan 陳思安

Calgary South Agency
 5222 130 Ave. S. E., Unit 354
 手機: 403-800-7061
cora.chan@allstate.ca

同時投保 = 節省*

Allstate 提供下列獨特的優點及保障:

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房屋和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. **Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years. ***Claim forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada

“華人特朗普粉丝”與“模範”理念： 淺析華人的“模範思維”局限



張子豐

中國武漢社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com

“贏了！再來四年！”

這是作者於早前某日（11月26日或27日）在和家人聊天時，他們談到在微信平台看到的一篇文章的標題。正如其內容所示，這條消息是關於美國現總統特朗普的。他們很好奇，是不是美國大選的結果又有了新變數。結果，經作者查證，此標題不過是譯自推特上的特朗普粉絲團官方賬戶（“@realDonaldTrump”）25日發表的一條推文。事實上，該賬號至今每天都會堅持發表數條諸如“選舉沒有結束”，“讓美國再次偉大”，“我們會贏”一類的口號式推文，或許是想起台面上“穩定軍心”的作用。但是，事實已經證明，特朗普方面“奪回”選舉“勝利”的成功率已經十分渺茫。在此前數個關鍵州確認投票結果無誤後，26日，特朗普團隊對賓夕法尼亞州開票結果的上訴也遭到駁回。隨著越來越多“尋求公正”的途徑被堵死，特朗普團隊的手段與資源應該說已經幾近告罄。說特朗普還能“翻盤”？不客氣地講，跳出他的基本盤，可能連鬼都不會信。

由於對現實狀況較為熟悉，作者通常不會花太多時間閱讀此類文章，也會在被問及時告知親朋切莫輕信。不過，作者不得不感慨，最近這段時間在中文社交平台上，看到此類標題的頻率相當之高。很明顯，在北美地區（美國為主，加國也受到波及）的華語輿論圈中，存在一股支持乃至偏袒特朗普的趨勢。雖然這種輿論傾向必然代表不了整個華人群體（以作者所見，支持拜登——或者至少說，反對特朗普——的北美華人也大有人在），但是它的存在，使得華裔再次在少數族裔群體中顯得“特立獨行”。

的確，“成規模”地公開支持特朗普的少數族裔群體並不多見。類似華人的例子，可能是作者此前幾期提到的佛羅里達古巴裔：這兩個群體當中，都有相當可觀的一群反對母國政治意識形態的人。這一類所謂的華人“特朗普粉絲”，以法輪功和部份異見人士最為典型。不過，對此群體來說，選擇力挺特朗普，與其說是因為特朗普對大陸當局強硬，不如說是出於他們對社會主義政治意識形態帶有深入骨髓的抵觸反感，畢竟拜登與民主黨應對大陸當局，身段估計也不會軟。近些時段，大紀元、新唐人等法輪功背景的傳媒對特朗普的吹捧，甚至驚動了美國最有名的“自由派”報紙之一紐約時報，致使其作為美國所謂“主流媒體”，少見地公開批評了法輪功組織。誠然，在“特朗普粉絲”眼裡，這一來自“自由派”的

批評，大概算是一枚大大的軍功章。但是不可否認的是，此種公開批評，使得整個華人群體——包括如同作者一般，並不同意法輪功等組織的主張的許多華人——在“主流媒體”中的形像顯得更微妙了。

除去政治意識形態，一些華人選擇支持特朗普，還各自有其他方面的原因。一些信仰基督教（特別是廣義的新教流派）的華人，是出於宗教信仰的原因支持特朗普與共和黨。這一類相對好理解，總體類似於換個膚色的“福音派”。另外，不可忽視的一類原因，是許多居住在藍州的華人，因為出於對長期執掌本地州級、市級政府的民主黨的反感，而選擇支持共和黨與特朗普。例如，作者有在加州的親友就表示，出於對加州民主黨的反感，他們在2016年大選中就投票給了特朗普。顯然，在深度偏藍的加州，如此策略更多應算是在投“憤怒票”，作為情緒發泄，投下的票最終大概率會成為“廢票”。然而，這一投票策略背後的情緒，我們很容易理解。加州民主黨在過往運作中，各種交易、幕後操作、讓利，乃至直接觸及華人利益的施政舉措非常多，例如對毒品、非法移民的寬鬆態度，“亞裔細分法案”等等，每一條都足以觸怒當地的華人民眾。雖然作者並未直觀了解到加州之外的情況，但是考慮到華人的聚居州份多為藍州或紫州（最偏紅的德克薩斯也已經向紫州方向演變），深紅州華人總體偏少，可以推斷，因為類似的原因反感民主黨，從而轉化成特朗普、共和黨支持者的華人，在華人群體中很可能不在少數。

作為少數族裔，華人支持特朗普，反常嗎？作者認為，支持任何政治候選人，都是個人自由，因此我們必須明確，華裔無論支持誰——無論是一邊倒地支持共和黨、一邊倒地支持民主黨，還是分裂成兩派打得不可開交——都不應該以“奇怪”、“反常”一類的負面詞彙來評價。作為華人，我們隨時都該對自身社群表現出基本的肯定與維護。但是，與此同時，我們需要注意的，是我們為在支持政治候選人的時候，是為甚麼支持，出於甚麼樣的想法，而這些想法本身，又是否存在不足。換言之，我們需要在支持的同時，有一個思維提煉以至提升的過程。在“華人特朗普粉絲”現象中，作者實際上就看到了華人社區目前可能存在的一條思維局限。而這種局限性，實質上在華社內部作為“特朗普粉絲”對立面的“挺拜”或“反特朗普”現象中，也同樣有折射。這一問題，作者願稱之為“模範”情結。

“模範”情結說來其實很簡單，就是華人願意力爭上游、勤懇刻苦地去努力，盡力融入所在社會的道德規範，並盡可能以非暴力、合理合法的方式爭取最大化的個人發展這樣一套思維模式。這套思維模式當然說不上糟

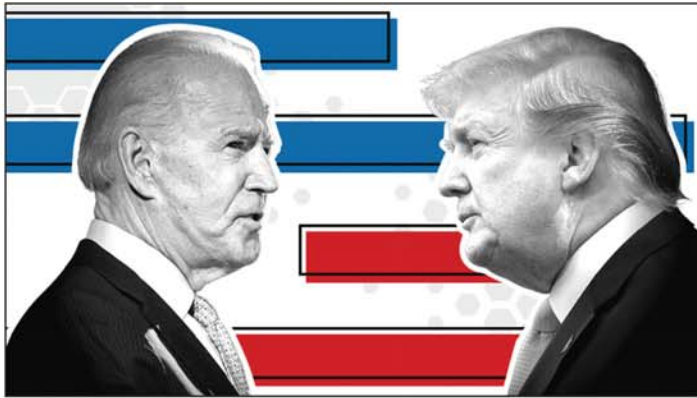
糕，而且積極作用還是非常明顯的，目前華人以平均社會經濟地位論，在各主要少數族裔中絕對名列靠前，就是最佳證明。但是，單純地執行這種思維方式，就會導致一個關鍵性的思維疏漏：“模範”、“上游”，究竟是如何規定，又是誰在規定的？在中國本國的語境下，這套“模範”思維方式根植於中國的哲學、歷史、文化與理念當中，並由大部份中國人所認同、遵從，因此可以較順暢地通行。但是在北美這個西方範式的社會當中，華人追求的這一“模範”形像，究竟是不是被全社會各群體都視為“模範”，可以滿足社會期望值呢？這就是個值得探討的問題了。作者相信，大部份在北美生活較久的華人朋友，都知道“模範少數族裔”這個頭銜，在華人眼裡的苦澀意味，恐怕是多過欣喜的。僅憑這一點，我們就可以看到，我們華人不是無爭議的社會模範，而是一個在部份方面成績優異，但是總體社會處境多少顯得尷尬的少數族裔群體。僅此而已。

實事求是地說，這是一個沉重的話題。“模範”從本意來看，應該是指在特種社會歷史語境下，可以代表社區內值得提倡的思維、行為方式的一些人。這裡，在如何界定“值得提倡”之前，還涉及到一個“社區”“社群”的定義問題。對於居住在美國的華人朋友來說，自己勤懇、努力卻很難換取充份社會承認的窘境，根源大抵就在這個“社群”的定義上：美國社會內的優勢群體（即俗稱的WASP，白人-盎格魯-撒克遜-清教），對“華人是否真正屬於美國社群，可以代表美國社群”這個問題，態度是含混、曖昧，且總體而言偏向否定、抵觸的。華人可以是優秀的高技術水平勞動力，可以是政治選舉中的選票提供者，但並不見得可以成為徹頭徹尾的“自己人”，自然很難成為時代的模範與榜樣。在加國這裡，雖然社會總體語境相對緩和，但是華人也面臨著類似問題。在提倡多元包容的加國社會中，華人未必被當作“外人”，但也沒有成為無爭議的“自己人”，處在這兩種身份之間的灰色地帶。也正因此，加國華人並不能免於煩惱，會產生和美國華人類似的困惑：我們如此努力，為何不能換來應有的社會地位與尊重？

作者相信，參照這一敘述，各位讀者都能或多或少從自己或身邊人身上，發現這種“模範”情結帶來的某些困惑。作者同時也想指出，這種追求模範地位而不得的困惑，是導致華人社群內部思想混亂的重要原因。一方面，此種“追求不得”帶來的挫敗感，導致了許多華人心灰意冷，逐漸放棄“融入”加國社會的想法，開始“避世”，僅在華社小圈子內活動。在大中華地區總體得到發展後，這類人還可能做出“回流”、永居不入籍等選擇，但無論是這些選擇中的哪一種，都會進一步損害華社整體在北美本地的議價權，陷入惡性循環當中。而在另一種極

端情形下，部份華人開始對華社及自己是不是“不夠符合北美社會提倡的社會理念”產生懷疑，陷入對北美社會“傳統思想美德”的盲目追捧當中。這類人容易狂熱地代入宗教、社會、經濟及政治等方面的保守理念，以至於演進到指責其他華人、其他少數族裔，乃至部份西人“不夠傳統”、“不夠合格”，甚至“忘本”的地步，最後經常活在“自己最為至善至美”，乃至“我比白人更能代表美國/加國傳統及美德”的偏執幻想之中。

很明顯，此次美國大選前後湧現的這批“華人特朗普粉絲”，許多人身上有前述後一種情形的影子。他們堅信自己追求的是最正統的“美國民主精神”，從而咬定本次總統選舉舞弊，在選舉結果越發清晰的今天，還堅信特朗普與共和黨不會輸。他們認為自己代表“美德”與“正義”，堅稱要反抗民主黨弊政，卻絲毫沒有意識到，在美國許多群體眼裡，諸如大麻合法化、性少數群體、拉美非法移民、中東難



民，都是可接受的現象，甚至不見得構成問題（這是一句描述，不代表作者完全認同這些現象）。以作者見，凡此種種，都是追求“模範”以至走火入魔的典型例證：這些人堅信自己要成為“模範”或已成為了“模範”，卻從不問自己的這些“模範”理念從何而來，能否完全在所處的社會環境內站住腳。最終，他們把自己關在了個人想像築成的回音室裡，演一齣哭鬧給自己看的獨角戲。此情此景，令人如

何不心痛？

當然，作者在此並不是想論證，華人普遍持有的諸如好好學習、認真工作、遵紀守法、（社會）和平安定等理念，是錯誤不可取的。實際上，作者身為華人，認為華社在毒品問題、治安問題、教育公平問題上的許多主張，都是完全合乎情理的。這些理念不但不該被否定，且理應由我們全力捍衛、爭取。但是，作者希望華人朋友們可以更多意識到，我們生活在北美；這裡畢竟不比由中式理念統馭的中國原生社會，我們的許多理念在這裡未必可以被其他族裔、文化背景的人一致接受。在追求“模範”目標的時候，我們可以多問一問自己，這個“模範”的理想模式是僅屬於我們自己的，還是所處社會環境普遍接受的？簡單來說，就是要給自己找到方向，不但要奮力前進，而且知曉自己要去往何方。至於說美國大選華人該支持誰這個問題，很不幸，作者目前沒辦法給出好的建議。以美國的社會環境，兩黨中無論哪一方，給華人帶來的現實利益及社會尊重都將是有限的。不過，回到剛才這一話題，作者確實有一條建議，那便是：無論您支持哪一方，結合周遭的環境，深入思考一下自己究竟為甚麼做此決定。畢竟，如果能更好地認識自己，哪怕只是一點點新認識，自己都是可以終生受益的。在此收益面前，不過吵鬧短短幾個月的總體選舉，反倒顯得無足輕重了，不是嗎？



卡城華人耆英會

總機號碼登記號碼 126698018 RR0002
地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca
網址: www.cceca.ca Facebook: www.facebook.com/cceca-340200382743537



第一八一零期 2020. 12. 4

耆英中心關閉及耆英會服務暫停通告

因疫情關係，耆英會現暫時不作對外開放，直至另行通知。
中心內的服務將會暫停，但仍有職員於星期一至星期五，
上午 10 時至下午 4 時接聽電話，提供有限度服務支援。
服務安排如下：

1. 網上活動：學習班，電話聊天室及奇聞耆事講座均如期進行。
2. 請先電話預約安排所有費用繳交。
3. 外展部－提供電話支援，福利申請，轉介等服務：(403) 269-6122
4. 老人日間護理服務－提供電話支援及網上活動：(403) 269-6122
5. 社區同行大使－提供電話情緒支援：(825) 561-6122 (找安姑娘)
6. 長者家居維修計劃－提供電話支援：(403) 999-6827 (找譚生)

耆英會與你 溫情送暖，共抗疫情

口罩送贈

為支持長者共抗疫情，耆英會將於本年12月，向住在華埠老人大廈的長者送上非醫療用口罩。詳情請留意進一步安排。



電話收聽方法：

1. 致電(587) - 328 1099
2. 再輸入會議碼: 875 977 9955
然後按#字
3. 再按#字一次

奇聞耆事

逢星期三 下午二時至三時 透過Zoom網上講座

Meeting ID: 875 977 9955 (粵語講解)

日期	題目	講者
12月2日	增強抵抗力的食療 II	葉秉三先生 退休中醫師
12月9日	最新騙財手法及 理財小貼士	Angela Chu 朱敏慧珊 35年資深退休 銀行總經理
12月16日	探索幽門螺旋桿菌 (H. pylori) 上集	Selina Lau
12月23日	探索幽門螺旋桿菌 (H. pylori) 下集	FootHills Medical Centre 任職護士超過 28 年



佩戴口罩



保持2米距離



勤洗手，如有不適請留在家中

類別	2021年網上課程	導師	開課日期	時間	費用
健體	椅子瑜伽 (英語) 認證老師教導	Sharon Cavanagh	1/5 - 2/23 (逢周二, 八堂)	上午 10 至 11 時	會員 \$24 非會員 \$36
	養生太極拳(普通話)	趙仁生	1/12 - 3/2 (逢周二; 八堂)	上午 9:30 至 10:30	
語言	實用英語會話班(英粵語)	Selina Lau	1/11 - 3/8 (逢周一; 八堂) ** 2/15 暫停一次 **	上午 10 至 11:30	
音樂	拉闊樂器鍵盤及鋼琴(粵語)	Dave Tse	1/8 - 2/26 (逢周五; 八堂)	上午 10 至 11 時	
	微軟電腦(粵語)	Dave Tse	1/8 - 2/26 (逢周五; 八堂)	下午 1 至 2 時	
	安卓手機平板電腦 (粵語)	Dave Tse	1/7 - 2/25 (逢周四; 八堂)	下午 3 至 4 時	
	安卓平板&手機入門班 (普通話)	Wei Meng	1/22 - 3/22 (逢周五; 八堂)	下午 3:30 至 4:30	
	蘋果手機平板電腦-初班(粵語)	Dave Tse	2/4 - 3/25 (逢周四; 八堂)	下午 1 至 2 時	
	蘋果手機平板電腦-中班(粵語)	Dave Tse	1/8 - 2/26 (逢周五; 八堂)	下午 3 至 4 時	
	蘋果平板&手機入門班 (普通話)	Wei Meng	1/18 - 3/15 (逢周五; 八堂) ** 2/15 暫停一次 **	下午 1:30 至 2:30	

e-learning. 網上課程

報名及查詢: (403) 269 6122



HAPPY CAN BOTTLE DEPOT

OPEN 7 DAYS A WEEK 七天營業



星期一至六：9:00am - 5:30pm / 星期日及假期：10:00am - 4:00pm #12-700 33 ST NE Calgary / Tel: 403-272-6567



飲品樽罐回收

既可使垃圾減量，減少污染，保護自然環境
更可令資源永續利用及有即時經濟效益

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗
提供英、國、粵、台山
多種語言服務

- 會計 • 簿記 • 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 • 公司註冊
- Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀



多種折扣：汽車和房屋同保、多車折扣、
全新水險、職業折扣及退休人士優惠等

免費估價：汽車、房屋、商業、人壽及旅行保險



Bernice 黃

精通英語及粵語
有關節省更多房屋及汽車保險，請致電：
電話：587-318-3268
Bwong2@allstate.ca
fBWongAllstate
Unit 234, 40 Country Hills Landing NW (近新大統華)



如果您剛到加拿大，別忘了向我查詢新移民優惠

受若干條例與條件限制。商標由Allstate Insurance Company 擁有，並授權Allstate Insurance Company of Canada 使用。
©2020年Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。202062 | 02-20

加拿大的 COVID-19 新冠肺炎疫情嚴重。

請繼續遵行所有公共衛生措施：



遵守當地對
聚會的規定



保持社交距離



勤洗手



佩戴口罩



如出現疑似症狀，
即使輕微，
也要留在家中



下載 COVID 警示
應用 app

保護自己，保護他人。

欲瞭解更多，請瀏覽 Canada.ca/coronavirus
或致電 1-833-784-4397。



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

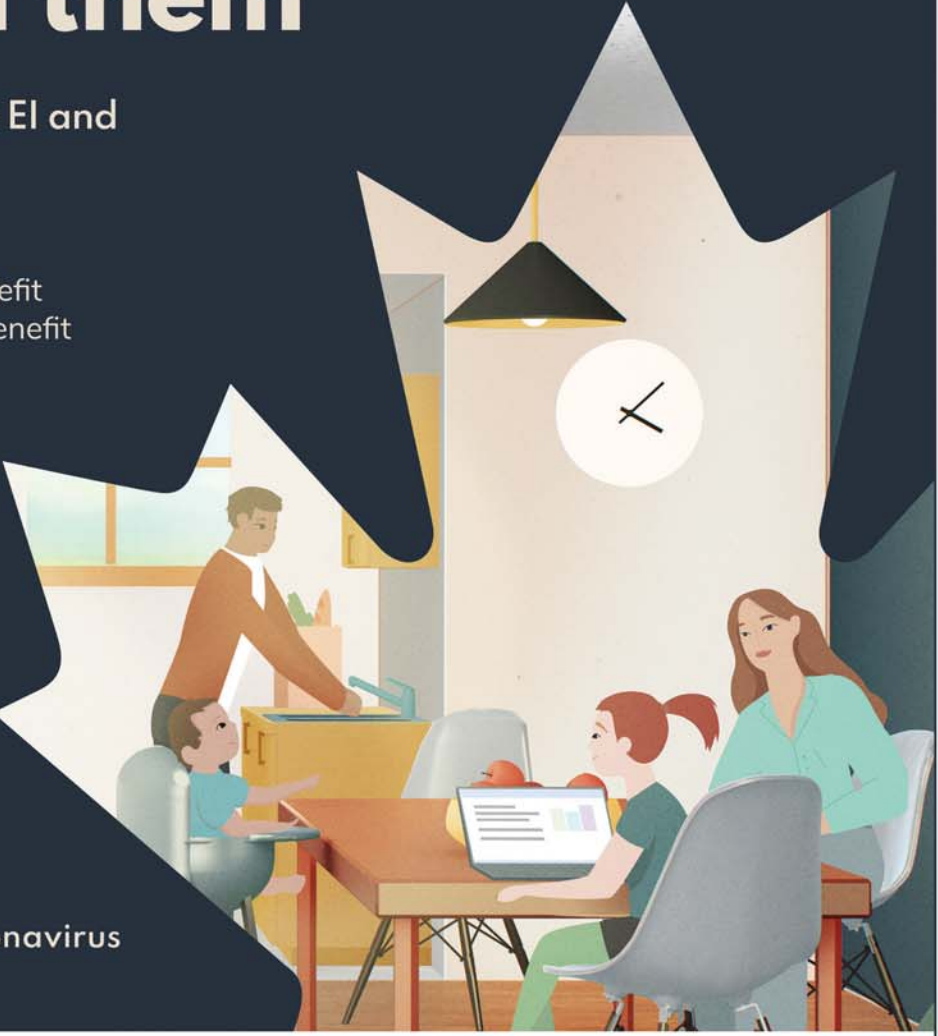
Canada

New support programs are available for those who need them

A stronger, more accessible EI and new recovery benefits

- Canada Recovery Benefit
- Canada Recovery Sickness Benefit
- Canada Recovery Caregiving Benefit

Learn more at canada.ca/coronavirus



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Canada

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School



榮獲2015年「消費者首選」
南亞省最佳音樂學校大獎

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司 Silver Treasures Jewellery

150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理
● 精改首飾
● 時尚足金首飾
● 手錶換電池\$5起

鐘錶修理
● 鑲鑽
● 焊銀鏡

修理部 歡迎來款定做
★ 現場即時修理，省時
★ 50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm
Tel: (403)269-3069 Fax: (403)508-5089

高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant Heating & Cooling Systems

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonysart.ca
www.facebook.com/simonysart
電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
* 授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司 CHINATOWN PRINTING

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區
587-700-0193 Tina

鋼琴 · 樂理

專業教琴，經驗二十多年
加拿大皇家音樂學院所有級別，RCM註冊教師
因材施教，正在招生，兒童至成人及長者
西北 / 東北區 (可上門)，中/英語
403-399-3384 Jade Lee

家寶家庭廚房用品專門店 AMAZING HOUSEWARE

Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Place Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403) 235-3915
七天營業

· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務 Neighborhood Tax Inc.

#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9
廿年會計、稅務及工管經驗

· 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
· 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
· 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生
手提：(403) 703-0476 PIERRE YAN
傳真：(403) 984-3301
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



松記燒腊家

TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松業主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655

XUAN PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜電煤氣 水管煤氣 商業冷庫
氣水氣濕 除塵器 商業屋頂機
爐爐機器 器



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839



哈 洛德百貨公司Harrods Ltd.是一家位於英國倫敦騎士橋的高檔奢侈品百貨商店，有近200年的歷史。目前由卡塔爾投資局旗下的「卡塔爾控股公司」經營，擁有330個銷售部門，涵蓋逾一百萬平方呎的銷售空間。當中以季節性的聖誕部門及食品部最為眾人熟悉。

公司的創立者是查爾斯·哈洛德Charles Henry Harrod，他在1851年的海德公園附近頂下一個小商店，就是現今百貨店所在的位置。剛開始時，店鋪只有一個房間，兩名助理，主要販賣藥品、香水、文具、水果及蔬菜。但後來百貨迅速擴張，並收購了相鄰的建築，僱傭了100多位員工。雖然公司在1883年經歷一場大火，但哈洛德依然向顧客保證聖誕節

英國百年百貨 哈洛德公司

• 芒果佈甸



前會有代客送貨的服務，因此獲得良好的口碑及獲利不少。新的建築在原址重建，之後受到眾多社會名流的歡迎，如當時的作家奧斯卡-王爾德Oscar Wilde、精神學家佛洛伊德Sigmund Freud等。1898年，哈洛德百貨建立了世界第一座手扶電梯，並提供白蘭地酒以舒緩顧客搭成手扶梯時的緊張感。由於1985年公司由Fayed兄弟（戴妃的情人Dodi Fayed是其中Mohamed Al-Fayed的兒子）以6億1500萬英鎊買下，因此建築內部有不少埃及風格的裝修。2010年，Mohamed Al-Fayed以15億英鎊出售哈洛德給卡塔爾控股公司。該公司成為哈洛德百貨的第五名擁有者。



閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格



DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA



印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰



【誠聘】
印刷機操作員
及雜工各一名
有意請電
403-250-9282
約見



歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠

手機: 403-383-8782

charleslam3388@gmail.com

139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

家潔 暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理



陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生

☎ 403-614-2828



順興園 藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草、耙草施肥、草地打孔、
- 修樹鋸樹、修剪圍樹、乾葉清理、
- 花床鬆泥、定期剪草、假期剪草。



免費估價 · 保證滿意

聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福 石碑

- 最優質的服務
- 最多樣款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.



· 歡迎閣下隨時來廠參觀,
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。

· 地址: 4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

· 請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 1715 Centre St NW (Safeway對面)
店後大量車位



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★ 電腦分析
- ★ 檢修
- ★ 煞車修理
- ★ 電力裝修
- ★ 四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗 內外油漆 水管更換 木工維修 實木地板 雲石工程 門窗安裝 圍牆磚裝 土庫陽台 霉菌清理 舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修 價格實惠

WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆陽臺 安抽新氣 租裝抽氣 內地屋外裝修 水板油磚 廚房木工 土庫廁所 翻廁間隔 忠誠舊屋服務

電話: 403-305-1149 易生 WAYNE

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程
無任歡迎

信賴可靠

保持為客戶一年觀察服務
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★ 更換擋風玻璃
- ★ 被石塊擊破玻璃修補
- ★ 代客申請保險
- ★ 免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB

電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING
AND WE WANT YOU!



誠徵 流利國/粵/英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE

APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com
403-567-8888

EARN \$100K+

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

BENEFITS & MORE!

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.



EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY

建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣 房屋保險 三年無賠償 15%

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年，提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387



**招聘
出租
買賣**

**蕉葉東南亞美食
誠聘**

企枱及廚房打雜各一名

有意者請親臨面洽
3330 - 32nd Street N.E. Calgary
Banana Leaf Tropical Cuisine
或致電約見

403-450-3880

揚子江誠聘

Buffet Yangtze自助餐館誠聘
全職經驗炒鑊企枱及帶位
有意請親臨或電

403-273-3337

薄餅店誠聘

西南近市中心
意大利薄餅店誠聘

廚房幫工
有意者請致電約見

403-608-8983

**東北區大型
食品加工廠誠聘**

1. 食品生產線員工多名
2. 燒腊加工員多名
3. 包粽子計件員多名
有經驗者優先，薪優糧准
有意者請親臨

3153 5Ave NE Calgary T2A 6C9
週一至週五10:00-5:00 (節假日除外)

**Jia Jia
Asian Food & Bar
誠聘**

近市中心西南17大道
誠聘廚師

要求具中西合併經驗
有意者請致電約見

403-850-6868

同興樓聘

西北近大學
同興樓誠聘
兼職洗碗

(星期四、五、六日)
及兼職炒鑊

有意請電
403-286-0488

或親臨面洽
416-4625 Varsity Dr NW

急聘商場職員

本商場現招下列員工
全職或兼職均可

1. 日間及夜間管理員(工作
由早上8am-24am晚上時
間內(時薪\$15-18))
2. 需懂中英語，勤奮工作
能操流利廣東話優先取錄
有興趣申請者請備履歷
email to

info.dragoncity@gmail.com
李先生收

埠仔餐館出讓

離卡城個半小時車程，35座位
鄰近車行、住宅，大量停車位
生意穩定，可轉做其他類型食肆
有意請電並留言

1-587-679-3422

金源菜館聘

經驗炒鑊及執碼
有意請下午三時後
致電約見

403-680-0288

西北柏文出租

Sage Hill Park
全新三房柏文，近1,000呎
兩浴廁，特大主人套房
連衣帽間，寬敞實用
特大陽台，私家洗衣房
合學生及小家庭居住
連一暖氣車位

月租\$1,500+電費
12月1日入伙，有意請電IVY

403-891-3387

或微信: ivychinkl

Cash Casino

**CASH CASINO
誠聘**

經驗中廚壹名
需懂英語
工作時間 3PM~11PM

有意請致電約見
403-998-6898

CAPCOM®

推出八寸屏幕經典懷舊遊戲主機

CAPCOM官方早前正式公佈這款名為「RETRO STATION」的懷舊遊戲機可以遊玩《洛克人》和《街頭霸王》系列的多款經典遊戲，喜歡這兩個系列的老玩家也許可以買來收藏。

據悉，使用類似街機外觀的 RETRO STATION 配置了一塊8英寸屏幕，為了還原街機音質還搭配了高品質揚聲器，也因為街機框體的外觀，整機尺寸不但較大而且重量也達到了2.1公斤。RETRO STATION 內部包含了洛克人和街頭霸王系列各5款總計10款遊戲，這些遊戲都是比較早期的作品，但是並沒有格鬥玩家捧為金字塔的《街頭霸王3.3》。遊戲名單如下：

《洛克人》系列：洛克人力量之戰 洛克人2力量對決 洛克人X 洛克人足球 洛克人和弗爾特

《街頭霸王》系列：街頭霸王 II 街頭霸王 II 冠軍版 超級街頭霸王 II 超級街頭霸王 II 加速版 超級街霸方塊 II 加速版

RETRO STATION 預計於2020年12月1日上市，售價21,780日元。



CAPCOM RETRO STATION



Mega Man (ロックマン) シリーズ

MEGAMAN X SUPER



01
Mega Man: The Power Battle



02
Mega Man 2: The Power Fighters



03
Mega Man X



04
Mega Man Soccer



05
Mega Man & Bass

Street Fighter シリーズ

MEGAMAN X SUPER



01
Street Fighter II



02
Street Fighter II: Champion Edition



03
Super Street Fighter II



04
Super Street Fighter II Turbo



05
Super Puzzle Fighter II Turbo



海南雞

雞肉 所需材料

- 卑詩農場臺灣走地雞 約2磅重
- 蒜頭10瓣
- 中型紅蔥頭8顆
- 青蔥一把
- 八角6瓣
- 麻油 2湯匙
- 鹽 1/2湯匙
- 味啉 1/2杯
- 現磨黑胡椒 少許 (調味用)

雞湯 做法

- 將雞先去頭去腳做處理。雞脖子跟內臟則擱置一側
- (除全雞外)將剩餘的材料放入大湯鍋內，并開火煮至沸騰
- 轉小火燉煮20分鐘
- 將已去頭去腳的雞放入鍋中，并開火
- 烹飪約30分鐘後將鍋移開火源，讓雞繼續留在鍋內約30分鐘。
請注意：不可移開鍋蓋。雞的內部烹飪溫度應達到華氏180度F(相當于攝氏82度C)。
- 將雞從鍋取出并擱置于常溫約30分鐘。
- 雞湯將用于烹飪米飯及做為沾醬使用，請勿傾倒。

芝麻醬油沾醬 準備材料

- 醬油 50克
- 紅燒醬汁25克
- 蚝油 30克
- 麻油 10克
- 植物油 5克
- 糖 25克
- 鍋內的雞湯50克
- 黑胡椒 少許

做法

將材料全部攪拌均勻，擱置一旁備用。

準備材料 (米飯)

- 香米 1杯 (反覆沖洗約5次)
- 植物油 10克
- 雞油 1湯匙 (取自雞脖子或是內臟部分)
- 薑 4小片
- 蒜頭 4粒 (整顆完整的)
- 紅蔥頭 2個 (切片，非切粒)
- 青蔥 2棵
- 鍋內雞高湯 2杯
- 八角 2粒 (整顆)

做法

- 將油及雞油倒入鍋中 - 將雞脖子切斷并一起加入烹煮
- 用慢火烹煮約2分鐘
- 加入薑、蒜、紅蔥頭及八角再煮一分鐘。將脖子/內臟取出
- 加入白米及雞高湯
- 煮滾後轉小火燉煮
- 蓋上鍋蓋繼續烹煮直到湯汁收盡(約時20分鐘)

擺盤

- 將雞肉去骨後切至適量大小
- 在雞肉上淋上適量沾醬
- 加上切片小黃瓜或川燙過的豆芽菜作為擺盤配菜
- 將室溫的海南雞搭配熱騰騰的白飯一同食用

備注：加拿大衛生部 (HEALTH CANADA) 建議使用電子食物溫度計以確保家禽肉烹煮至安全食用範圍。檢測方法為：全雞肉內部溫度應烹煮至攝氏82°C (即華氏180°F)；或已經處理過的片狀肉品內部溫度應達到攝氏74°C (即華氏165°F)。電子溫度計應插入肉質最厚密的位置 (且尚未碰觸骨頭部分)。查詢更多食物安全資訊請瀏覽網頁：www.canada.ca/en/health-canada/services/general-food-safety-tips/safe-internal-cooking-temperatures.html

bcchicken.ca/consumer/specialty-asian-chicken

亞洲特產雞種



健康營養
按照加拿大標準生產



當年號稱「iPhone 殺手」的 N97 導致 Nokia 在手機行業出局



Nokia N97 是2008年末推出的3G智能手機，該機採用 Symbian 9.4 S60 操作系統。當時的iPhone已經脫離了最初的青澀感，開始被更多人們所注意，手機行業老大Nokia急需一部手機來救場，這個任務，就落在了初出茅廬的N97身上。在N97之前，Nokia 5800 XpressMusic是該芬蘭廠商發佈的第一款具有觸摸屏的Symbian系統手機。這不是一部出色的手機，但在推出的第一年就取得了800萬部的銷量成績。Nokia想順勢推出一部更高端的產品來延續 Nokia 5800 的輝煌，但結果失敗了。Nokia當時的副總裁 Anssi Vanjoki 說：「從出貨量數據和銷售額這角度看，N97對我們來說是一個巨大的成功。但是，就消費者的體驗以及我們未曾預料到的事情而言，這產品令人非常失望。」

Nokia在當時是行業老大，僅憑其商標就可以賣出手機。過去的智能手機僅運行少數幾個應用程式，並只能瀏覽有限的網站。將來的智能手機必須面對PC頁面類似的網站，並運行與台式電腦一樣複雜的應用程式，這遠超出了Nokia平台的硬件和軟件功能。iPhone使觸摸屏流行，N97也具有觸摸屏。3.5英寸面板具有對視頻友好的16:9長寬比，並且比5800配備的屏幕更大。但是N97仍然使用電阻式觸摸，與iPhone的電容式觸摸相比，這始終是較差的選擇，因其靈敏度較低和缺乏多點觸控支援。Steve Jobs 通過兩隻手指捏屏幕縮放和iPhone的App世界使整個世界著迷。與之競爭的電阻式觸摸屏系統感覺就像是修補程式而拼湊而成，目標只是讓塞班系統的操作界面能夠與觸摸屏配合使用。時至今日，微軟仍在努力平衡 Windows 10 的界面，使其在平板電腦的觸摸屏上與在傳統筆記本電腦上同樣出色地工作。讀者們可能還記得UIQ，這是Symbian專為觸摸電話設計的分支，但UIQ最終也沒有成功。相比起iOS，Symbian更接近 Windows Mobile。

N97的失敗跟其屏幕似乎沒多大關係，甚至也不是笨拙的Symbian軟件導致的。主要是因為 Nokia過去的心態，這才是真正的問題。N97於2009年中期推出，其單核處理器的主頻為 434 MHz，只有128MB的RAM。在加載操作系統後，只有約50MB的可用空間。這幾點數據與當時的iPhone大致相當。其實Symbian系統多年來一直支援真正的多任務處理，只是運行的是相對簡單的App，可以輕鬆適應可用的有限資源。可是在Apple和Google打開了他們的應用程式商店的大門之後，開發人員多快速轉向創建針對台式機的App和遊戲，而N97對這類App無法應對。與N97動力不足的硬件相比，未能建立有競爭力的應用程式商店可能是一個更大的問題。在2009年6月，NokiaOvi商店擁有多達525個應用程式。Apple為了進行比較，在2009年11月發佈了一份新聞稿，宣稱其 App Store 可以下載十萬個應用程式（現今的 App Store 已達到10億個應用程式下載量）。在當時的同一時間，Android應用商店也擁大約11,000個應用程式。

Nokia N97 具有滑出式設計，在顯示屏下方顯示了三行QWERTY鍵盤。但是隨著輸入法的改進，觸摸屏鍵盤變得越來越準確，並且很快讓物理鍵盤黯然失色。觸摸屏甚至打破了打輸入速度記錄。在去年BBC的報導稱，智能手機的平均打字速度為每分鐘38個單詞，而全尺寸PC鍵盤的平均打字速度為每分鐘52個單詞。N97上狹窄的鍵盤永遠無法達到這樣的速度，觸摸屏才是未來。雖然到現在還有人懷念QWERTY鍵盤，但那已經是明日黃花，遠離了主流用戶的選擇。

在其他硬件方面，Nokia N97 表面上似乎占了上風。該機備有32GB內置存儲，還有microSD插槽支援拓展。並且有立體聲揚聲器，3.5mm耳機插孔甚至支援FM，用戶可以隨時隨地欣賞多媒體。而當時同期的iPhone最高存儲容量為16GB，在次年推出的三星 Galaxy S 也是如此。

Nokia還為其手機配備了帶有蔡司光學元件的500百萬鏡頭，並支援30fps的480p視頻錄製。照片和視頻的圖像質量也很好。這點也比iPhone 3GS 上的300萬像素鏡頭好很多。也正因為這些漂亮的硬件，使到 Nokia N97 在發佈後的首三個月的銷售量已經達到200萬，但是在軟件和硬件開發過程中出現的質量問題使消費者感到十分失望。

Nokia希望通過OTA升級解決軟件問題，並改善生產線的質量控制。但是損害已經造成，導致Nokia這部「iPhone殺手」已經無力回天。隨後Nokia全面轉向微軟 Windows Phone 系統，從好的方面來說，WP7規定的硬件平台要比Symbians當時運行的硬件平台先進。在消極的一面，WP7既遲到又沒完工，只是個半成品系統。因為這一系列緣故，Nokia追趕競爭對手的嘗試失敗了，也令這間當時的手機行業龍頭來不及掉頭，讓Apple和一眾Android手機廠商合力將其再在手機行業中踢了出局。



西北 SAGE HILL **\$299,900**

2017年建城市屋，單邊單位，特大車房34'11" x 14'3"，兩睡房均為套房，超平管理費，每月\$139，已吉，即可入住。



西南 SPRUCE CLIFF **\$208,000**

兩房一廁柏文單位，15分鐘步行至WESTBROOK輕鐵站，813呎，全棟柏文水泥建造，全新裝修，包一個室外車位，管理費\$546。



東北 GREENVIEW **\$109,900**

超值一房一廁柏文單位，680呎，包一個地下停車位，位於主層，巴士直達市中心，管理費\$450，已吉，即可入住。



GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產
James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888
e-mail: jamestull888@gmail.com



樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電郵: stephanfan37@gmail.com
盛世地產 **403-667-7006**



服務卡城多年，精通國、粵、英語
忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋
用心盡責，價錢合理，定當滿意



新上市 西北 Dalhousie 柏文



Fortress高層16樓單位，792呎，兩房一浴廁，遠眺無限山景，連露天車位、泳池及健身室，輕鐵站在咫尺，交通及購物方便，現有一流租客至明年5月底，月收\$1,100。 **投資佳品\$165,000**

銀主盤 西北 Albour Lake

三房獨立屋，市府2019年估值**\$403,000**可在網上參觀屋內間隔：
<https://3dtour.listsimple.com/p/vklDr4H8>
勿失良機 現售\$385,000

西北 Royal Oak 柏文出租

875呎，2睡房，2浴廁，9呎樓底，光猛開陽，花崗岩檯檯檯面。廚具齊全，保養一流，交通方便。
2021年1月交吉 月租\$1,750+電費
詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/117512

東北 Rundle 城市屋



1026呎，3睡房，1.2浴廁，光猛開陽，保養一流，3年前大翻新，包括新油漆、地板、門窗、樓梯、廚房、浴室、高效能暖爐、熱水爐及廚具等。土庫全裝修，另備大廳。地點好，近商場及公共交通，四通八達。

\$223,000

詳情可瀏覽：3dtour.listsimple.com/p/DgnpMC33

東北 Bridgeland 獨立屋出租

主層兩房，月租**\$1300**+水、電、雜費
土庫一房，月租**\$700**+雜費
或全間上下，月租**\$1550**+水、電、雜費
分門出入，共享洗衣房，即可交吉。
www.rentfaster.ca/290779

西北 Hawkwood 獨立屋出租

新近裝修，5睡房，3.2浴廁，土庫完成。高檔廚房廚具，雙車房
即可交吉 月租\$2,350

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/136492



林向華
Angora Lam, M.Sc., B.Sc.
(403) 478-2121
Email: angoralam@gmail.com
精通國、粵、英語



誰是那敬畏耶和華的人？耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂，他的後裔要承受地土。

西北 Tuscany

獨立兩層，樓上三房，土庫完成。另備一房，共三浴廁。主人套房，浴廁及廚房。三年前大翻新，石英櫥檯檯面，實木地板，雙車房。

售 \$418,000

市中心 Condo 柏文

兩房，現有租客，
月租\$1,850。

投資
極品

售 \$335,000

西北 Banff Trail 商舖出租

面對 William Aberhart 中學，1000呎，適合零售業（食品除外）。

月租\$1,700

東北寫字樓出租

東北 McCall，810呎，私家廚廁，包水電煤。

即可交吉
月租\$1,300

在現今疫情及市場狀況下，出租或出售現有房產才是最佳方案？本人可安排為閣下免費評估及解答一切有關難題，歡迎來電查詢詳情。



展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM®, Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor
403-890-6383



市中心 Eau Claire 月租\$1900

太子島公園柏文單位連陽臺，開放式設計，大量落地玻璃窗，陽光充足，2睡房 2 浴廁，地下停車位及洗車服務。步行數分鐘可至 YMCA、太子島公園及唐人街。

市中心 Eau Claire 月租\$1590

河邊高尚柏文，全屋開放式設計，俯瞰王子島公園及河景，高級不鏽鋼家電及石美檯面，現代設計廚櫃，實木地板，2睡房1書房1浴廁，租金包室內停車場、儲物室，及所有健身娛樂設施。

西北區 Banff Trail 月租\$3400

新建豪華三層仔屋連雙車房，開放式設計，不鏽鋼家電及大理石檯面。全屋4睡房4.5浴廁，土庫已裝有娛樂室及酒吧。鄰近中小名校、大學、SAIT、購物中心及輕鐵站。

西南區 Willow Park 月租\$1350

位於設施齊備Willow Park中心，將近1200平方呎兩層排屋，寬敞光猛，3睡房2.5浴廁。只需數分鐘可到達鄰近便利，娛樂消遣設施，交通方便。

東北區 Marlborough Park 月租\$1345

將近1000平方呎獨立屋，4睡房2浴廁，光猛開揚。土庫已裝修，有洗衣房及儲物室。特大後院加停車位。

東北區 Skyview 月租\$1295

位於Skyview中心二樓柏文單位，全屋摩登開放式設計，大理石廚台，不鏽鋼家電，2睡房2浴廁。租金包室內停車場，健身室及娛樂室。交通方便，數分鐘可至Crossiron Mills Mall及機場。

587-955-9988

922-5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化

Ming Wang
汪明
手提: (403) 874-5688
精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca

Marianne Chan
陳安莉
英語、廣東話
手提: (403) 815-2882
chan.ma@hotmail.com



GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產

東北 Country Village Hills
800多呎柏文·2租房·2全廁·2樓單位，無敵景色，可步行到各大商場。
\$258,000

西北 Highland Park
882呎獨立屋，主層2睡房，客飯廳、廚房及一全廁，土庫已裝修，上下分租，座落50'x120' R-C2大Lot，雙車房。
叫價 **\$499,000**

東北Country Hills Village
1335呎，兩層式城市屋，主層客廳備壁爐，光猛廚房，飯廳直出向南陽台，樓上三房主人套房，W/O土庫，前進單車房。
\$295,000

廚房用品店出讓
位東北大型繁忙商場內，人流鼎盛，容易操作。已經營二十年，東主榮休，生意連存貨。
廉讓 **\$160,000**

西北 Highland Park
合法4-plex，四個兩房單位，每單位約800呎，背向高爾夫球場，交通方便，需作適量裝修。

Handyman Special \$738,800

東北 Falconridge 仔屋一對
已分契，全新裝修，新地板，新地毯，新油漆，近巴士站及商場。
一邊平房，1,005呎，3+2房，兩廚房，月租\$1,500，售\$249,900。
一邊Bi-level，約830呎，2+2房，月租\$1,300，售\$229,900。

兩邊同時購買\$428,000

西南 Stanley Park
地點一流，2+1平房獨立屋，新近裝修，可步行至Chinook商場、Stanley Park。臨近Saddledome，7分鐘車程達市中心，隨時交吉，合自住、投資或重建。

請來電查詢\$369,988

西北 Panorama Hills
獨立兩層式，W/O土庫，約2050呎，3+1睡房，共三個浴室，近Supermarket中心及巴士站，適合享受美景。屋主已搬埠，志在必賣。

叫價 \$509,990

閒情一周
TREND weekly
Website: www.trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE
CALGARY T2E 2R2
Telephone: 403-262-0066
Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172
Email: ad@trendweekly.com

餐飲 娛樂 消費新動向

逢星期四 免費派發

www.trendweekly.com
*免費網上分類廣告
*免費買賣專欄
*閒情一周全部內容逢周四上載



Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlau.net

西北 Hamptons \$749,900



獨立兩層, 2,400呎, 樓上四睡房, 廚氣開揚, 花崗岩地磚, 廚房及全廁, 中央冷氣, 地點一流。

SOLD

Pizza 外賣店 \$139,900

東主經營超過35年, 歷史悠久, 大量長期熟客, 生意穩定, 設備齊全, 財工具齊, 租約長, 容易操作。

SOLD

唐餐外賣店 \$109,900

外賣連鎖店, 位於西南區, 近市中心, 附近柏文林立, 生意穩定, 生財工具齊, 車位充足。自己做老闆。

東北 Renfrew 代客出租



獨立平房, 1115平方呎, 三房兩廁, 土庫完成, 雙車房, 位於幽靜內街, 五分鐘到唐人街。

月租 \$1,800



「論盡」樂壇

劉聞樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

默默唱作人②



蔣志光在推出其首張EP專輯《拯救行動》之時, 已經是Raidas樂隊成員黃耀光在錄音室的助手, 幫他抄寫歌譜、電腦混音及和音。但由於Raidas是屬於藝視唱片公司, 而蔣志光卻跟寶麗金唱片公司簽了合約, 蔣志光只能成為隱形成員。黃耀光當年參加亞太流行曲創作大賽時, 原本打算找蔣志光作夥伴, 結果只能找陳德彰拍擋。而Raidas在出了兩張專輯《傳說》與《危險遊戲》及出道時的EP《吸煙的女人》之後, 因為音樂風格路向與唱片公司有所分歧, 最終黃耀光決定離開Raidas, 樂隊就此宣佈解散。然而在Raidas推出的專輯中, 蔣志光都有參與製作, 但沒有出他的名字, 僅以筆名小光的名義合作。

初代「風雲樂隊」由於主音歌手鄭敬基與隊中成員陳少偉不和而解散, 唱片公司於是安排了蔣志光、陳少偉及王利名三人組成第二代的「新風雲樂隊」, 很快便推出新專輯《迷城》。而其主打歌《長恨歌》, 一聽就有很強烈的Raidas《傳說》的影子, 以Rap歌似的把白居易《長恨歌》古詩直接加上電子音樂朗讀。之後的《相逢何必曾相識》也引用了白居易的詩句, 蔣志光真的很有可能是白居易的「粉絲」!

蔣志光在創作《相逢何必曾相識》之前, 曾經推出一首傷感情歌《要走的始終要走》, 他找來「太極樂隊」的雷有曜作曲, 自己負責填詞及主唱, 這首歌令筆者聯想起 Michael Bolton 的《How Can I Supposed To Live Without You》。蔣志光在此曲挑戰高音位, 在歌曲尾段唱至聲嘶力竭, 再加入了韋綺珊的二重唱, 從此奠定了他們日後合作《相逢何必曾相識》的基礎。蔣志光曾稱, 創作《相逢何必曾相識》的靈感是來自於由黎小田作曲, 盧國沾填詞的《人在旅途灑淚時》。

雖然《相逢何必曾相識》一曲熱爆當年「K場」及獲獎無數, 但蔣志光回憶當他在石堅手中接過十大勁歌金曲獎時, 他的腦海是一片空白並沒有驚喜, 原因是這首歌的商業元素太重, 並非他喜歡的一首歌曲。蔣志光表示曾經有一段時間厭惡在台上演唱這首歌, 雖然此曲為他帶來了不少名和利, 但作為一名唱作人, 他認為如果經常重複自己的作品是不會滿足的, 這亦是導致蔣志光離開了樂壇廿多年的其中一個原因。

在《相逢何必曾相識》之後, 蔣志光少有的為音樂才女李樂詩的《終有一天感動你》作曲及《吾愛被愛》填詞, 充分發揮了他的創作天份。羅大佑在1990年創辦的「音樂工廠」與林夕合作《皇后大道東》, 因為在大公司找不到歌手合作, 最終找來蔣志光合唱, 結果亦大受歡迎。此曲的風格其實與蔣志光的沉穩性格大有不同, 但他的聲線唱起來極似阿Lam林子祥, 尤其是在高音位。當他唱「只須身有錢」、「靠特異人事」、「要問問何事」這幾句時, 足見蔣志光飄高音的能力真的不弱。

蔣志光曾在接受訪問時表示, 做創作的原因是因為自己外貌並不突出, 也沒有賣點, 自嘲是「自負盈虧」人士, 成功與否全靠自己本身, 而創作是他唯一的本事, 所以當發覺自己已再沒有能力創作, 只好轉往另一空間。與其糾纏下去, 不如退而隱居, 希望有朝一日能東山復出, 而電視台就是與樂壇最接近的一個空間, 所以他選擇在電視台發揮所長。《舊朋友》一曲是蔣志光離開樂壇前創作的最後一首歌曲, 或多或少也能聽出他對音樂創作的抱負, 希望在不久的將來可以聽到這位默默耕耘的創作人新作品。



* 歡迎登入 raytheguitarist.blogspot.ca 與專欄作家進行交流 *

準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575
電郵: myvisavisa@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



李俊億 ROYCE LI (國/粵/英語) 403-891-3999



專業服務 顧客至上

本公司已在卡城提供物業買賣及管理達十一載, 為拓展更完善服務, 現在溫哥華新設分行, 並在開業期間, 買賣樓房或物業管理, 以優惠價酬謝顧客。

Our Company has been serving in Property Management and Real Estate for 11 years. We are pleased to Announce the Launch of the New Office in Vancouver.

詳情請致電: 604-723-9991 Kristy Fa (花玉敏) 聯絡

近市中心 東南 Beltline

740呎一睡房高層兩房兩浴豪華柏文, 位於卡城最佳居住社區, 鄰近士丹必公園, 高級歐洲式廚具, 水晶石櫥櫃檯面, 中央冷氣, 暖氣車位, 大廈內設備齊全, 市景山景一覽無遺。

\$442,800

近市中心 Beltline 高層栢文

408呎, 一睡房一浴廁, 位於卡城最佳居住社區, 高級歐陸式廚房廚具, 水晶石櫥櫃檯面, 中央冷氣, 特大露台, 可觀市景及河景, 鄰近士丹必公園, 可步行至輕鐵站及市中心, 可用作 Air BnB 短期出租之用, 暖氣車位祇需月租 \$150。

\$265,000

近市中心 Beltline 柏文

25樓高層, 一睡房, 一浴廁, 歐洲式入牆高級廚具, 水晶石櫥櫃檯面, 私用乾洗衣機, 中央冷氣, 大廳設施齊全, 交通及購物方便。

\$314,888

龍成商場主層旺鋪

華埠最大華人商場, 人流廣, 可洽購另兩間相連舖位。

\$248,000

慶幸女主角並沒有在性侵及欺凌的孤兒院長大，院長是一位優雅有愛心的女士。另外，飾演女主角小時候的小演員，演技很到位。



女主角剛長成小美女時，重遇自己愛慕的對象Townes時，兩人曖昧的感覺拍得很唯美。

最近講述國際象棋女天才的大熱Netflix新劇**The queen's gambit**《後翼棄兵》，爛番茄評分100，是近期難得的新鮮度較高，拍攝畫面很有質感的美劇之一。Hi姐也是猶豫了很久才打開這部劇觀看，畢竟Facebook及各大主流網站都在強推這部作品。女主角是來自美國出生，但有英國及阿根廷血統的24歲Anya Taylor-Joy。她的影視作品不多，最為人知的是2015年的恐怖電影**The Witch**及之後的迷你美劇**Peaky Blinders**中飾演金髮的Gina Gray一角。說不上擁有盛世美顏，而且眼距還相當寬的Anya，甚至完全不懂玩國際象棋。全劇頂著一頭橘色假短髮，將那位獨行獨斷，酗酒嗑藥但又我見猶憐的天才少女演得惟妙惟肖。當然，相較其他老演員，Hi姐感覺她在下棋時的思考還是表演得過於膚淺（對比歐洲老演員，飾演她的死對頭，前蘇聯世界級棋手Vasily Borgov的Marcin Dorociński。他在沉思以及觀察對手時的一舉一動，都有非常豐富的微妙肢體變化。但Anya卻明顯在擺拍的感覺，較為單一。）該劇根據1983年Walter Tevis's的同名小說改編，導演兼編劇之一的Scott Frank，他自1992年從Walter的遺孀得到這部小說的影視版權後就一直想拍攝，但因各種原因未能拍成。這部美劇講述了上世紀60年代的天才國際棋手Beth Harmon的成長故事。Hi姐起初還以為這樣的情節應該是根據真實故事改編，但原



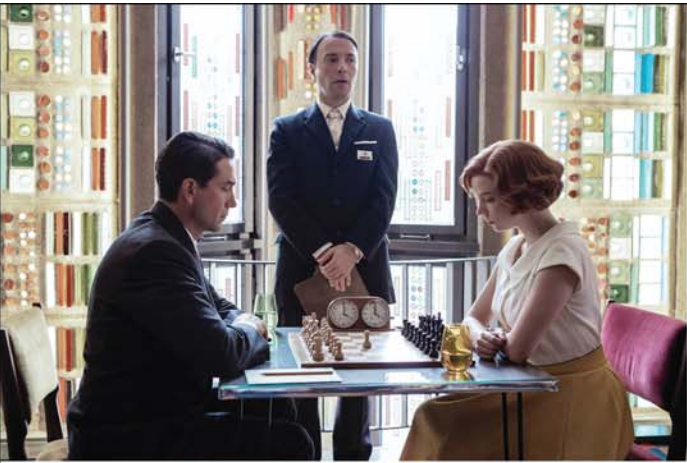
飾演



娛樂
八一八
•Hi姐

好評如潮的 Netflix 新劇《後翼棄兵》





女主角9歲時首次在孤兒院與清潔工在地下室玩象棋，開啟了她人生對象棋的瘋狂追求。



飾演前蘇聯世界級棋手Vasily Borgov的Marcin Dorociński，滿眼都是戲。



劇中女主角變換的多套復古造型，亦是該劇的一大看點。不禁讓人想起多年前的復古美劇《廣告狂人》*Mad Men* 中的經典時尚



來完全是作者的虛構。國際象棋又稱作西洋棋，最早源自一種印度的遊戲——恰圖蘭卡，至11世紀開始流傳於歐洲，15世紀時，現代國際象棋的規則逐漸形成。這種二人對弈的戰術棋盤遊戲，也是世界上最流行的遊戲之一。世界各地數以百萬計的人在家中、俱樂部中、網絡上以通信國際象棋或比賽形式對弈。

前世界象棋冠軍，Garry Kasparov 及象棋教練Bruce Pandolfini參與了該劇的棋藝專業指導。其中一幕，更是源自1998年的兩位Grand Masters Arshak Petrosian與Vladimir Akopian對壘的情節。

電視劇主要在加拿大安省的Cambridge取景拍攝，亦在柏林拍攝其他的場景。看過高分的德語劇集*Babylon Berlin* 《巴比倫柏林》的朋友或許會感覺這部電影的場景有點熟悉，沒錯，該片找來*Babylon Berlin* 的設計師Uli Hanisch重塑了上世紀50-60年代的場景。復古又典雅，細節





控的朋友切勿錯過了。演員方面，除了這位小美女外，也請來**Game of Thrones**的童星**Thomas Brodie-Sangster**（飾演有通靈能力的Jojen Reed，輔助斷腳的Bran Stark尋找the Three-Eyed Raven），這次他則飾演另一位天才棋手Benny Watts，在專業上輔助女主角之餘，也在生活上鼓勵她戒酒及要積極向上。另外還有《哈利波特》電影系列中，飾演波特討厭的肥表哥的Harry Melling，片中他演繹Harry Beltik，一位對女主角十分關愛的天才棋手。讓Hi姐有點小失望的是，除了本人對象棋一竅不通，看得有點無聊外，該劇基本沒有帥哥出現。除了一位片段非常少的，女主角一直深愛著的Townes（Jacob Fortune-Lloyd飾演，他在劇中飾演Gay Boy，與女主角並無感情發展）外，基本都找不到較好看的角色。但勝在該劇頗有新意，除了有女主角在嗑藥後，天花板會出現的“棋局”；還有不少感動的場景。如唯一對她關懷備至，但內心有點小功利的養母的去世；一手教她棋藝的孤兒院清潔工，那道在他宿舍鋪滿女主角多年來戰績的牆身；以及最後在蘇聯決賽時，多位棋友合力為她出謀劃策的情景，都讓人看得熱淚盈眶。電影並無過多煽情的畫面，但卻讓觀眾看到即使是一名天才，還是要捨棄生活的種種，並要有比平常人努力更多倍的決心。劇集最終時，難得的是，女主角在痛失父母、酗酒、嗑藥的慘痛經歷後，終於得到了朋友的關愛，讓她的人生有了新的希望及意義。

控的朋友切勿錯過了。演員方面，除了這位小美女外，也請來**Game of Thrones**的童星**Thomas Brodie-Sangster**（飾演有通靈能力的Jojen Reed，輔助斷腳的Bran Stark尋找the Three-Eyed Raven），這次他則飾演另一位天才棋手Benny Watts，在專業上輔助女主角之餘，也在生活上鼓勵她戒酒及要積極向上。另外還有《哈利波特》電影系列中，飾演波特討厭的肥表哥的Harry Melling，片中他演繹Harry Beltik，一位對女主角十分關愛的天才棋手。讓Hi姐有點小失望的是，除了本人對象棋一竅不通，看得有點無聊外，該劇基本沒有帥哥出現。除了一位片段非常少的，女主角一直深愛著的Townes（Jacob Fortune-Lloyd飾演，他在劇中飾演Gay Boy，與女主角並無感情發展）外，基本都找不到較好看的角色。但勝在該劇頗有新意，除了有女主角在嗑藥後，天花板會出現的“棋局”；還有不少感動的場景。如唯一對她關懷備至，但內心有點小功利的養母的去世；一手教她棋藝的孤兒院清潔工，那道在他宿舍鋪滿女主角多年來戰績的牆身；以及最後在蘇聯決賽時，多位棋友合力為她出謀劃策的情景，都讓人看得熱淚盈眶。電影並無過多煽情的畫面，但卻讓觀眾看到即使是一名天才，還是要捨棄生活的種種，並要有比平常人努力更多倍的決心。劇集最終時，難得的是，女主角在痛失父母、酗酒、嗑藥的慘痛經歷後，終於得到了朋友的關愛，讓她的人生有了新的希望及意義。



Anya Taylor-Joy出演迷你劇**The Minaturist**



Anya Taylor-Joy出演美劇**Peaky Blinders**



Anya Taylor-Joy出演電影**Emma**（2020年）中的Emma



女主角Beth
小時候在棋盤前的
思考



高分德語劇《**巴比倫柏林**》



女主角在孤兒院唯一的好友，Jolene

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

縱橫四海

週日首映

12月6日 5PM / 10PM

主演：周潤發、張國榮

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Dec 3

1:10 新聞重播
2:25 我亞媽發仔瘋
4:05 仁者無敵
5:40 鬼吹燈之尋龍訣
7:45 百年好合
9:25 七劍
12:00 香港奇則
12:35 我亞媽發仔瘋
14:25 仁者無敵
16:15 鐘無艷
18:40 30分鐘大放燄
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 香港奇則
20:50 藍野
23:25 非常突然

星期五
FRIDAY
Dec 4

1:00 新聞重播
2:10 豪情蓋天
3:55 去年煙花特別多
6:00 鐘無艷
8:10 猛脾
10:30 非常突然
12:00 茶餐廳龍虎榜
12:30 豪情蓋天
14:25 去年煙花特別多
16:45 白髮魔女傳之明月天國
18:40 30分鐘大放燄
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 茶餐廳龍虎榜
20:50 玻璃之城
22:50 南極之戀

星期六
SATURDAY
Dec 5

1:00 新聞重播
2:15 風塵龍威
4:05 精裝追女仔2004
5:50 白髮魔女傳之明月天國
7:45 玻璃之城
9:50 南極之戀
12:30 IVF USA 節目
13:05 風塵龍威
15:05 精裝追女仔2004
17:00 奇緣灰姑娘
19:05 經典, 座談
19:30 香港有線新聞
20:00 無著不在
20:30 遊戲規則
23:00 我知女人心

星期日
SUNDAY
Dec 6

1:10 經典, 座談
1:35 香港有線新聞
2:10 花水木: 依然戀著你
4:25 霹靂大喇叭
6:05 30分鐘大放燄
6:30 奇緣灰姑娘
8:15 遊戲規則
10:40 我知女人心
12:45 花水木: 依然戀著你
15:05 霹靂大喇叭
17:00 縱橫四海
19:00 30分鐘大放燄
19:30 香港有線新聞
20:00 無著不在
20:30 遊戲規則
22:00 縱橫四海

星期一
MONDAY
Dec 7

0:05 香港有線新聞
0:40 金雅
2:45 墨斗先生
4:30 九星報喜
6:05 30分鐘大放燄
6:30 縱橫四海
8:30 少年黃飛鴻之鐵馬驍
10:05 金雅
12:00 週一祥談
12:45 墨斗先生
14:45 九星報喜
16:40 翻叮我老婆
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 少年黃飛鴻之鐵馬驍
21:00 週一祥談
23:15 藍煙火

星期二
TUESDAY
Dec 8

1:00 新聞重播
2:15 絕世好B
4:20 幻遊情天
6:10 翻叮我老婆
7:50 縱橫四海
9:55 武俠
12:00 守護香港的故事
12:30 藍煙火
14:15 絕世好B
16:15 黃飛鴻之英雄有夢
18:40 30分鐘大放燄
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 香港有線新聞
20:50 建業偉業
23:05 黃金兄弟

星期三
WEDNESDAY
Dec 9

0:55 新聞重播
2:10 古宅心慌慌
3:50 蘋果咬一口
5:30 黃飛鴻之英雄有夢
7:50 建業偉業
10:05 縱橫四海
12:00 酒白全香港
12:40 黃金兄弟
14:45 古宅心慌慌
16:40 藍煙
18:40 30分鐘大放燄
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 酒白全香港
20:50 癡狂的聖誕
22:40 那夜凌晨, 我坐上了旺角開往大埔的紅VAN

NATION-WIDE
**TALK, TEXT &
DATA PLAN**

4.5GB

\$40/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall

999 - 36 Street NE | Calgary, AB

(587) 718-2011

Mon - Sun 10am - 8pm

Offer subject to change without notice. Get 4.5GB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2020